



Hinweise zum Aufbringen der Folien

1. Verdrehenschutz in der Abdeckung beachten
2. Oberfläche säubern (fett- und staubfrei)
3. Schutzpapier (bedruckte Seite) von Klebeseite der Folie abziehen
4. Folie in entspanntes Wasser tauchen (z.B. Prilwasser)
5. Klebefolie auf die Abdeckung auflegen und ausrichten
6. Mit dem Rakel bzw. der Hand alle Luft- und Wasserbläschen zwischen Folie und Abdeckung zu den Seiten hin wegstreichen.
7. Übertragungspapier, falls vorhanden, vorsichtig abziehen
8. ACHTUNG! Abdeckungen nur mit abgetrockneter Folie in die Leuchten einsetzen.



How to apply the legend to the fitting

1. Mind the twist guard in the diffuser
2. Clean the surface (must be free from dust and grease)
3. Remove the protective paper (printed side) from the self adhesive legend
4. Soak the self-adhesive legend in mild cleansing water
5. Apply the self-adhesive legend to the diffuser properly
6. Flatten the legend and sweep away all air and water bubbles between the foil and the diffuser by hand or with a spreading knife
7. Remove carefully transfer paper if there is one
8. Warning: Only a diffuser with a dried legend shall be attached to the fitting

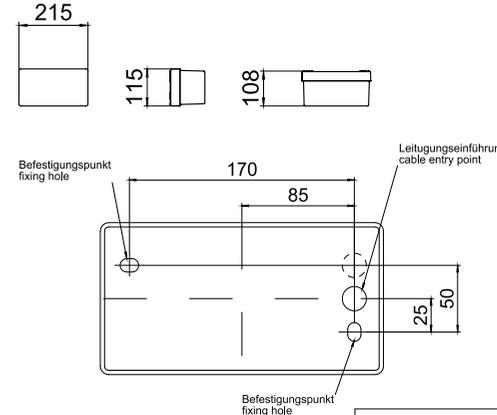


# INSTRUCTION

GSUN2

Wandleuchte  
Wall luminaire  
Einzelbatteriesystem / Selfcontained

IP40 
 230V / 50-60 Hz  
 3 x 1,5mm² 1,5mm² 3h NiCd  
 4,8V - 0,3Ah  $\Rightarrow +0\text{ }^{\circ}\text{C} - +25\text{ }^{\circ}\text{C}$   
 $\Rightarrow +5\text{ }^{\circ}\text{C} - +40\text{ }^{\circ}\text{C}$



Einzelbatterie / Selfcontained

		671817.009 L 215, B 115, H 108 LED Modul 0,3W 1,8W 19m 440 g		
		671817.009.14 L 215, B 115, H 108 LED Modul 0,3W 1,8W 19m 450 g		

- ! Die Sicherheitsleuchten werden generell mit entladenen oder teilentladenen Akkus geliefert und müssen für die volle Funktionstüchtigkeit mindestens 24 Stunden am Netz angeschlossen sein.
- ! The emergency luminaires are delivered with either discharged or only partially charged batteries and need to be connected for at least 24 hours before reaching their full operability.

Unsere Sicherheitsleuchten sind entsprechend den aktuell gültigen Leuchtenbauvorschriften gekennzeichnet. Die Form der Kennzeichnung ist wie folgt, als Beispiel dargestellt.



Field 1: Bauart, Field 2: Betriebsart, Field 3: Einrichtungen wie Selbsttest u.s.w. Field 4: Betriebsdauer

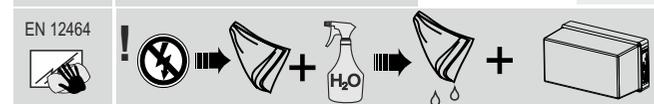
Die von uns gelieferten Einzelbatterieleuchten in Dauerschaltung sind auch für den Betrieb in Bereitschaftsschaltung geeignet. Wollen Sie die Leuchten in Bereitschaftsschaltung betreiben, muß der Eintrag in Field 2 geändert werden. Bitte kennzeichnen Sie dann 1-lampige Leuchten mit 0 anstatt der 1 und mehrlampige Leuchten mit 2 anstatt der 3.

Our safety luminaires are marked according to the currently valid construction standards. The type of marking can be seen in the following example.

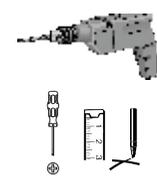


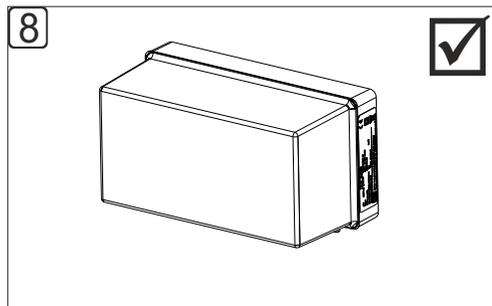
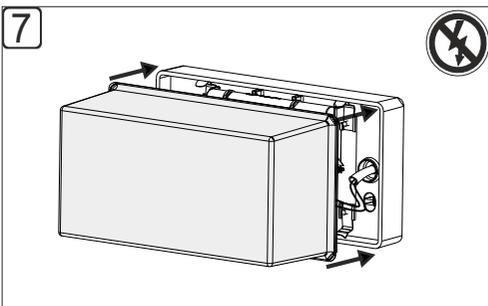
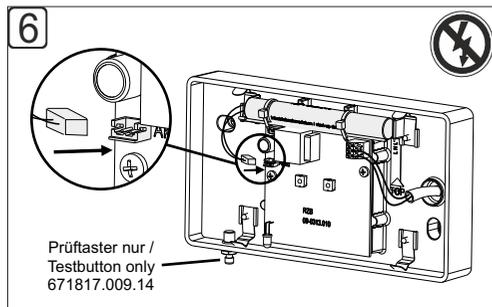
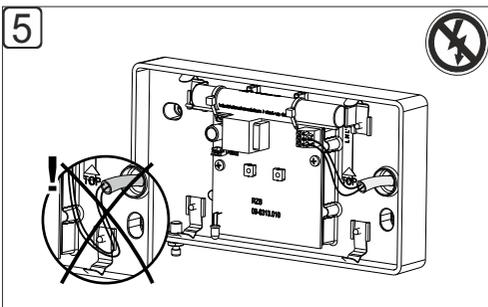
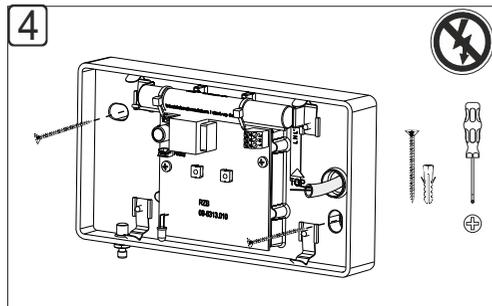
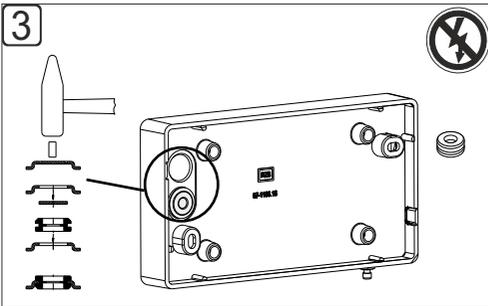
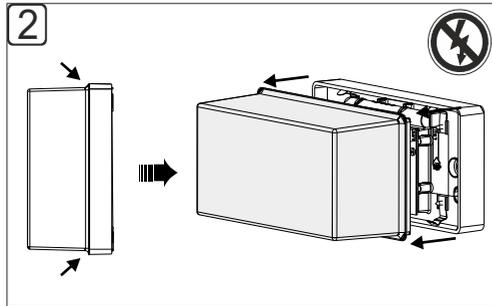
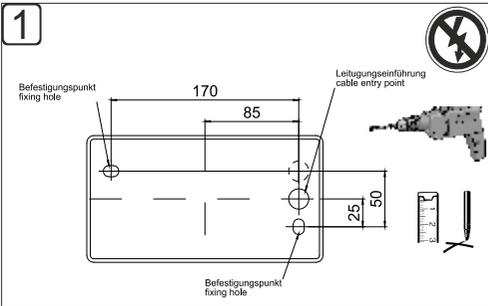
Field 1: Type of construction, Field 2: Type of operation, Field 3: Additional features such as self test etc., Field 4: Time of autonomy

Our single-battery emergency light fittings can be operated either in maintained or non-maintained mode. If you change the mode of operating to non-maintained you will have to change the entry in field 2. Please change the "1" to "0" for luminaires equipped with 1 lamp and "3" to "2" for luminaires equipped with more than one lamp.

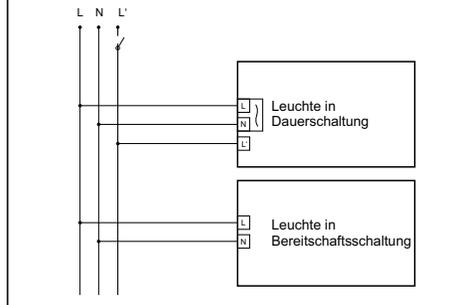


**RZB**  
Rudolf Zimmermann,  
Bamberg GmbH  
Rheinstraße 16  
D-96052 Bamberg  
Deutschland  
Telefon +49 951/79 09-0  
Telefax +49 951/79 09-198  
www.rzb.de  
info@rzb-leuchten.de





Anschlussplan Einzelbatterie-Sicherheitsleuchten



- L = Dauerphase (Akkuladung)  
N = Nullleiter  
L' = Geschaltete Phase für Dauerschaltung.  
Leuchten können mit der Allgemeinbeleuchtung geschaltet werden.

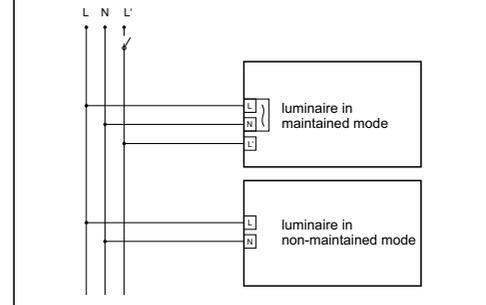
**1 Kontrolle nach der Installation**

Bei Sicherheitsleuchten in Ausführung ohne automatischen Selbsttest zeigt die grüne Leuchtdiode (LED) die Akkuladung an. Wenn die LED nicht leuchtet, ist die Ladung durch fehlende Netzspannung, unterbrochene Leitung zum Akku oder defekte Ladeinheit nicht gewährleistet.

**2 Prüfungen**

Einzelbatterie-Sicherheitsleuchten sind gemäß den Vorschriften am Montageort zu testen. Mängel sind sofort zu beheben. Prüfergebnisse sind im Prüfbuch zu dokumentieren. Die Leuchten 671817.009.14 sind mit Prüftaster ausgestattet. Bei Betätigung des Tasters wird die Netzspannung so lange unterbrochen, wie der Taster gedrückt gehalten wird.

Wiring diagram for self-contained safety luminaires



- L = maintained Phase (back-up battery)  
N = neutral conductor  
L' = Connected phase for maintained operation.  
Luminaires can also be operated with the fittings for the general lighting

**1 Control required after installation**

In standard emergency luminaires without automatic self-test the green light emitting diode (LED) indicates the correct battery charge. If the LED is not lit, it must be ascertained that the charging is not inhibited due to a missing voltage supply, line interrupt to the battery or defective charging unit.

**2 Tests**

Single battery emergency luminaires are to be tested at their mounting location in compliance with the regulations. Any defects have to be corrected immediately. Test results need to be documented in the test log. Luminaires 671817.009.14 are equipped with a test button. The power supply is interrupted as long as the test button is pressed.